北愛共和軍宣戰,宣佈爲非法組織, 及鎭慰國人,向國會提出緊急法案、

切受嫌從事暴動之份子,警力有權隨愛共和軍宣戰,宣佈為非法組織,對鎮慰國人,向國會提出緊急法案、對

疑均為北愛共和軍暴徒所為。

支持先行組織一個一巴勒斯坦流亡政府後,即與蘇聯各首長展開會談・將要求

」,再進而正式建國。

西貢天主教將大示威

切受嫌從事暴動之份子,

行

已向政府正式申請批准。

韓馬福特戰爭販子

體計劃於星期四再度舉行一次大示威遊

(西寅法新社電)天主教及貪汚團

日相田中引咎辭職

東京美聯社電」不出所料

多月

要求美撤南韓駐軍。

指福特為戰爭販子

「紐約美聯社電

北韓外次在聯大

但其孫狄斯達海軍少將及另兩名皇

(蘭辛美聯計電)此間居民紛紛向

▲如廁收規

豈有此理?

1一花」、亦咄咄怪事也。

寸,在競選中擊敗九名女同學。

校花」理宜女性,今竟選男子

之男學生作爲「校花」、摩洛高六尺一

前衣皇塞拉西本人と生存則未有提

毎 每 全年三十六元 無論派報或郵寄 零售每份一毛五 高温度五十 年 季 月 = 九 低温度卅五 元 元

書長,

· 年六十伍歲,原籍緬甸之字丹 (紐約路透社電)顯合國第三任秘

因患癌昨不治病逝。

一九七一年十二月卅一日辭職。

忠誠教園 義侠除奸 **机氣固結** + 二日

,年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社來合,計開新大拿加

定及安排。

聯合國前秘書長

字丹患癌昨病逝

NOV 27 1974 LIBRARY

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

(七一一號第卷六十叁第紙聞新) Tuesday 26 November 1974 Vol. 36 No 117 Page

拒絕。 頂蘇聯先行撤兵方肯進行談判。得明顯地, **蘇聯先行撤兵方肯進行談判。得明顯地,該項要求蘇聯不能接納,故我們加以要蘇聯從若干爭辯中之邊區撤兵。中國堅持其歷來對邊境問題所持之立場,即中國似亦贊成蘇中關係正常化。可惜其言行仍不一致。但中國竟提出先决條件** 行美蘇元首會讓後 外蒙古經常報告與中國發生邊境糾 布氏在一項演詞中國 曾就中於十一月七日之一項官告提出答覆 驟看之下 (莫斯科美聯社電)

紛,途使布氏上述對中國之答覆 增加 北京存心製造邊境糾紛,有意挑釁。 其意義與重要性·外蒙古共黨頭頭指責 鄧小平今延見基卿 基卿携眷遊覽故宮

朝會談, 新發展,鄧告以希望能有 座款談·基請每次晤談,中美開係輒有 題謁副總理鄧小平,並由外長喬冠華陪 謂訪華已七次,迄未全部看遍).旋即 今晨曾率眷多觀並遊覽故宮紫禁城一自 盛頓黃鶴大便)更高級之官員前往談 北京美聯社電)美國務卿基辛格 暗示中國願意派一(比引任駐 天移至華盛

對基咖是否進調毛澤東主席迄未作出决任倫斯斐及美駐華聯絡處主任布士,但 國斯望相同也。 。基立即表示同意,鄧答稱:可見兩 美方陪基卿者尚有美總統辦公廳主

害墓之战。 乃美不易外交政策」 美國務卿基辛格

(意大利蒙地拿法新社電)因犯盜

准使用之壞者·指爲歧視女性,因男性 止本州內一萬二千間酒巴之女廁收費始

政府酒類專賣局提出抗議及要求.應禁

厠所并不收費。

緣因女性如廁,大小便彌用,故須

▲監獄滿座

下次常親

•

天下事り

老職理,作冊分鐘之懇談 事後基卿 图來總理,作冊分鐘之懇談 事後基卿 簡愛之家人一覩中國之美麗景物也。 妻所生之一女一子一併帶來 年久し、曾自東京連同其夫人南施及前 强調:「使美中關係正常化乃美國堅定 不移之外交政策。」但其夫人突感胃痛 次訪問北京(最後一次四逾 即曾趨往醫院拜候其摯友屬 因欲其所 案被哺判坐立古巴尼尼,於事備入獄 亞爾達抜特斯醫院」一名專門研究之積(加州伯基利美聯社電)據此與「 之患,請暫 再回來報到可也。」 , 忽獲監獄長通知:「監獄已有人滿

接吻不會傳染傷風

X

換取鎖匙,但小便則「免費使用」也。 繳費換取鎖匙,而男性大便雖亦要繳費 回家·漽幾天符雙另行通知

未曾出席宴會 槍斃貴族等六十人 **衣軍委會大開殺戒** 席間「乾杯」之聲不絕於耳 其子女則均陪座 0 握手 然後輸送入鼻孔內。而親咀接吻則中較。傷風的最易媒介是由手指傳染細菌, 無此可能與危險也 接吻,可能不致染上傷風。如果你跟人 克施維保醫 + 報導:「如果你跟人親咀

或擦擦鼻子,那就要小心提防了

而親咀接吻則叶較

先後不漸連吃十四小時,吃個不停。

一萬伍千人以上。

裔加拿大人要求申請僑眷團聚者,數約

聚之重要性 爲工作繁忙主因之一。華陶村與中國總理周恩來會商承認家庭團

自上午八点吃個不停,吃至晚上十點,

磅,以前食量高時,終日孜孜不倦

可

己重三百五十磅,現則減至一百六十五十七歲之丹。楊斯、於一九七一年也即

(俄亥俄州格林維耳美聯社電)

▲每天連吃十四小時

引咎辭職,繼任人類兩週內始能選出來已或衆矢之的之日相田中角榮 今

巴解先組流亡政府

(莫斯科路透社電) 巴解領細抵此

無藉藉名之卅六歲青年軍官米甲 席安當中將。指彼等均犯貪汚罪。 國貴族、官員 亞軍政府星期日宣佈,鎗决六十名前衣 一河的斯阿貝巴美聯社電 衣枣匹),兩名前首相,及軍委會上任臨時主 繼安將軍爲軍委會臨時主席爲一 包括前衣皇塞拉西之孫 威姆 少 學進行之一 悒悒不歡, 育女之夫婦 作出之 項 。反之,婚 (蘭辛

▲夫婦有予女較不快樂?

美聯社電 據密西松州,大

項社會調查

研究工作,最近

▲竟選男生爲「校花」

項者。

國成長,在歷史上係具有重大貢獻之

後子女成鏊之夫婦、則比較

報告結論:結婚後朱有生男

X

食或量 不知一覺己消瘦一百八十五磅

加關係之里程碑,而華裔加拿大人對加迎詞謂中國總領事館在粵埠設立,爲中迎詞謂中國總領事館在粵埠設立,爲中

揚斯自詡其有堅强意志,能實行節

,自認全仗他太太 致舞及勉勵之功。

審核洛基告一段落 任副總統指日可期

會議審核 美 副總統之任命 日內即轉食參院全體 員會週末已 致通過洛基斐納提名繼任 等關領美聯社電)美態院法則委 衆院司法委員會目前亦正加緊審聽 料將獲大多數票批准。

會議批准。 警察殺妓被判有罪 料亦可順利通過,轉送衆院全體

一男子有品 陪審團、判其謀殺一娼妓及一「拉皮條 非口在警界素以行為小端、被認為 菲立普斯,前日被一個全部再性之 (紐約美職社電 本市一名警員威

五名被告之律師分別答辯並輪流盤詰過 主控之檢 小城小事小人物的無奇不有的小新聞 【舉盛雜美學社電】「水門】審案

時,發表 查研究 農業組織品 曾出席其常 黨建黨八 百萬黨員 台灣湖鄉蔣介石,所在台北舉行之國民 書籍報刊成奢侈品 (台北美廟社電)年八十七高齡的 一級約路透計電」據聯合越粮食與 與發展計劃歐合舉辦之一項調 和紙荒倘不補救 黨中央執委曾全體會議。 光復大陸、查蔣氏已有三年未 善西訓嗣,要求其黨中一千三 十週年及中央委員員全體大會

微之國家 雜誌紙料 撥助新聞 紙張缺乏將建一干一百萬噸,而收入低 運動·料 ・將影響 越報 告主張富有國家應對較貧國家 至一九七八年,工業化國家內 **小少落後國家國內掃除女盲之** 由於紙漿紙料生產減少及荒缺 紙張 寫字中紙·及刊印書籍 則将達在干一佰萬順之譜。

報刊將被視為「奢侈品一。 錄人之音怕人錄音 否則将來必有一天、書籍及

祭官致嗣告一段落,接後將由

加委派之三名醫生團,作抵此間,學備

歸途中在外蒙首府烏蘭巴托停留 多加設國巡慶。

蘇共第一

書記布里茲湟夫上週末

在海參威與美線統福特

*至十一月中爲止美汽車銷售降百份之 【底移律美聯社電】「業界分析謂

廠裁員解僱者已達七萬人。 肆拾,情形比垍測者更惠劣,目前汽車

此舉似平抵觸現有移民政策目的,且似

生態學院系教授愛仁依福特博士昨在

能

(城多利加新社電)據畢詩咨資原

斯州遇刺逝世第拾一週年紀念:各地多 月廿二日為美前職統約翰肯尼第在德撒 【華盛镇美聯社電】上星期伍拾一

蔣介石又談光復大陸 **『國民黨紀念建黨** 作爲日後、反目之獨備。 錄音帶時,曾反映有一個時期匿臣本人週末於一々收聽前繼統匿臣之一部 曾憂慮彼與其口宮法律顧問狄思聞之談

途經外

一一一一一

話,亦曾被其暗藏之錄首機全部錄取, 協議:爲欲穩定世界銅產價格、最近有 國之鑦務部長,昨曾在此間開會,一致 包括智利、秘魯、薩爾、及森比亞等 世界銅產將限額輸出 【巴黎路透社電】世界主要產銅國

原則之一・但加政府不會放棄長期性以

部長資稱:就業需要條件實爲基本

限制,并以過去六個月來之輸出量為標 下降顯象」、應將輸出額實施配給以爲

三醫昨開始驗匿臣 【 洛杉機 夢聯社電 】 爾邦法官施里

覆命,報告匿臣適合赴#盛够出霜否? 着手檢查前總統匿臣之健康,定星期伍 汽車售量减百份四

肯尼第遇刺十一週年 違背普遍性之移民政策。

叉稱

現行移民例爲一

任何决定性。

策基本上有如賭博一樣性質,且未具有 源會議席上發表演講。指責加國能源政

~有紀念、並獻花致敬。

來徹底審查格民法例之進行。 聚團庭家求謀例新

繼續進行官傳運動, 率已大爲銳咸。 少數民族無歧觀性質,以 家庭團聚之宗旨予以優先 一貫維持全球督遍性及對 長,多賴移民入口之增加 將基於預料將來加國之成 相進行宣傳運動,以求旧部長表示另一方面 新移民政策仍完全及 因加國內國民生育

部長表示新移民政策

增加法語裔移民來加比率

以利雙重語言文字之服務。

此舉將估計於未來四年牛內支出

卑大資源生態專家

批評加國能源政策

出服務,爲數約一萬九千名服務人員

需要数項

保證爲應付英法文雙力

面

支

翻譯費用。傳達記載公共服務等各方面 薪全,及僱請職員學習雙重語言課程,

此一項數字估計、基於過去費用

英法雙重語言之服務 應付國民之詢問 至實九七八年底,估計可以有能力担當

是否惟予作引渡、多名律師將代表各被 名毒案疑犯川庭辯護 告,其中華 ,移民政策綠皮書將於明年一月發表。 長時期公衆辯論及與各省諮詢後始訂定 定,而擬議之新例則將於一九七六年經 被美政府提整,將於十二月二日審訊 下月二日審毒疑犯 C雲訊)卑詩省六名華人毒案疑犯 律師鄭天華亦代表其中一 九五二年訂

中加關係建甲程碑 全僑歡地陳總領事

源。

加减天然煤氣輸美

令美政府表示失望

分裂破壞,将來比現時應用較少量之能加國國民能夠繼續生存,且遭受輕微之

出項政策建議成長需要毫無疑問

時、將基於四倍增加消耗之消費量,且

博士碱加國能牌政策於公元至千年

加國能源在世界上乃具有最高消費量と

個國家。

紛紛前往詢問各項問題 甚大之曾值 爾·表示善均數立中國總領事館·日有 歡迎讌會中對約四百八十人來賓發表演 •中國總領事陳 是在加中友好協會主持 (雲訊) 據兵埠「太陽朝」 刊載解 且梅具重要性,各界人士

獲各方人士之查詢紛至曾來,且表示[陳總領事於一星期前抵達後每日接 辦理亦相當費時,去年加首相 萬桶,至明年七月 加國天然煤氣輸運美國之决定。 京與太瓦當局,不應立即進行中項削減 美一事,感到大大失望,又謂:希望加 期報告,自明年一月一日開始 計劃於明年減少加拿大天然煤氣 據加政府能源部長黨奴麥奴奴上星 〇華盛頓電 美國務院表示:加國

賴加京與太瓦政府如何與各產油省份政 府協議規定之。 少出口運美大然以氣六十五萬桶 建出口往美國之天然煤氣將每日減少 加國 ,将依 拾 輸

以策聲明 o 太瓦,你省及沙省政府諮詢後,始發表 美國務院曾批評此事,謂與加京奧

盤尼備墳場掘穴罷工 (雲歌) 卑詩省殯儀館服務協會開

一百具腐爛屍體待葬

電報給軍詩省府消費廳長菲立斯楊、 求她用壓力干預盤化備區科市蘭及海質 工,致殯儀館未有凍藏設備之藏屍室內 ,現至今已有三佰具以上之屍體正腐爛 :因雲」盤尼備區兩墓園掘墓穴工人罷 據認協會主席艾倫哥喜綱:他已打

高骨林埠華雜貨商

間一大學學生今年竟特別挑選一廿一歲 (俄亥俄州保齡格林秉聯吐電)此 遭匪槍却竟被殺死

打切時,遭匪徒唱槍射擊斃命却四白元 人雜貨商約翰治雷(譯音)年約卅五歲 ,住金壓湖街一一二〇號,前星期日被 (雲訊)據加皇家騎警報告稱,華

墓園能工事,設法使罷工解决

要之條件,爲新移民必須其有技術能力 移民政策,將加緊嚴格施行人口規定需 長安德拉斯、昨星期一宣佈計劃一項新 (與太瓦加新社電、加政府移氏部 加國至

入年底假如依照過去現在支出數量估計 **規擬創設雙**重語言公共服務,平壹九七 將約需款三億四千五百萬元 八奥太互加新社電)加國聯邦政府

填充加國內職業之空位爲主。

設立雙重語言服務 一九七八年 W 後鐘聲緣底事 × ×

碧紗籠着倩重看

發敝 同季子寒

▲髡愉摟迎月

同思潛師菊老春霆秦

小磐其政

虧得高才李太白

清平不值一文錢

門

蛇琶渾倦惜龜年

奈三鳳重管絃

自是繁華過

腿看

鏡花水月是空

清茶淡飯樂何如

廣寒未必神仙境 × ×

八柱買魚方

價格特不

演戎后

良朋詩外還論道

令節尊前且 · 務安 潘新安 潘新安

細算

语說明中等收入的

人家都

換句話機,

較廉宜食品

花圈花福

橋麵光廟

花監衿花

作遇到麻煩

9

替英國無執照身築師介紹

建築師

找工

工作的道寧介紹所說,有小少建築師做

貝爾一的負責人說。

的負責人說,養館的生意減少百

責人說 餐館的生意減少百

特別是教

视句話推,教做較廉宜食品的教人烹調麵食,做印度菜和中肚的書籍在英國各地甚 楊銷

Vancouver 4, B. C.

盆栽樹木

BEST REALTY LTD.

收净收超過

過二萬元

如意者

型址279 Berna 型話 762-3540

中西餐館

生

意

神の

賣 B. C.

埠心商業樓六十五尺地每年

座四個舖於全部賃出

本那比喜市定街新商業樓

電話一六六、九四

八

唐西餐館

好地位, 每年生

四季鮮花

新型設計

Tel: 687-9605

結婚花球

意二十五萬,現銀三萬

宜經

驗炒

稿 000000 細算省開支

特

,《是见言人所員夫的購買力較大·但是讓小小固定收入過活的人則掙扎得英國的通貨膨脹正在以不同的途徑損害着不同的行業和不同的社會階層,一利意力和說不 膨脹越升越高的日子裏,人們都在想對付的辦法。在英國,法國的追引時間從西德的膽肚母齊百分之七至意大利的自分之十八點 一次調查、表明不少歐洲人都緊綜 精打細算。

不等。

154 East Pender St., (China Town) 本店常備

440 MAIN Street 685-0014

電話:六八五 光臨指導

本院特有上海電髮專家主理。 工作好,價目平,時間 工作好,價目平,時間

急離埠

生意

001 **兹**有什貨店,

七,七五三六 粉飾一新,六 意者電話九三 有傢俬 · 因事急於雖埠,在 · 因事急於雖埠,在 睡房 六八四·九〇〇五治。 出租 **廉價出讓** 七治商

實業自賣 八千 DOR HAY RESTAURANT 號一九二街東片打華哥温:址地

一四三八、九八六:話電 營業時間: 妙製雲吞蛋 下平午九 手正宗粤茶 飯宵夜小 港名 時 厨 時 主

麵

分超

理

五五四三馬治 快捷妥當 各種名錶

優待華僑, 六時後電話

:二五四 收費廉宜 精工

修

理

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.

9HONE 685-3935

%·政本行著本 聚務等職 **刻**》期 己星 和上午九時 文簽證

時十期十十五四 史修好 日 经 工 年 五 年 五 年 五 年 五 年 五 年 五 年 五 年 年 五 時 安欵欵 時半 0

威之一

Mor - Gren Mechani Cal Co. Ltd., 5655 Cedarwood St., Burnaby, B. C.

\$599起

機來回。

★專車送往机場

地及歐洲,夏威夷。

松岡居士

不見朱門長者車

五二八〇、七八六 二二七四、三八六:話電 (息休部心點二期星逢每)

(歡迎各界駕臨指導

映放半時七晚每:間時映放(節調氣空)

場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

本公司經營自動噴水防火系統 驗豐富有口皆碑。近爲適應 , 特與王 專為華友各界裝設 大衛水喉煤氣工程 保証符合防火條例保險規格 自動噴水 Sprinkler Syster 有限公司 平友之需

意、客廳走廊共收費廿四元九毛五。用新式機器,上門洗各種地氈,保證滿 253-8323 (晚六時至九時華語治) 雲高 華洗地毡公司

是芝士大減價。那麽、你

情況。」他還埋怨說

我們現在己间

九四三年的戰爭時

,「相信我的話吧

谷古

有(魚旁)魚罐頭肉和煉奶都取消

ヤ用了· 人們想的

電話

你當明白目前的

這樣描述銷路下降的:「果醬

咖啡。

在意大利阿奎諧的雜貨店主杜卡是

期的節約

新聞。貴重

的衣服讓路給藍色工褲和

他們更多靠電

位在雲高華島,座位一 有酒牌、生意好、月租平

備俱全,入門即可營業,有意者投密 中西餐館 2388 Seine Rd. Duncan, B. C. 百, ,批助長 空氣調節

因人力缺乏。電話581-8111治商。 中西餐夜總會出賣 七時後。電話 合理出層價錢

華埠靚房、裝修完成。適合市例 位於雲埠最上等地點 □址:一三九號片打出 美容院兼剪髮所出賣 欲租請來面 入息利潤甚高 東 議。

亞洲拉 有 房出

旅館

七五三、二九 如意者 唐治 電話 Collect 1 貳

分別出賣生意 F

創業致富 良機莫失 十式厘歸還

本公司有新計劃,每個月只需充廿元起 產,若閣下想知詳細情形,請依下面表 格寄來將會解答一切。

SouthwestProperty Research & Investment Ltd., 2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B. C.

上午十時至下午六時 星期六上午十時至四時

物人雄英曉喻傳家 衆觀萬十魔瘋 官熙洪與玉世方上鑄巨擊拳部全 馬刺」映加塲同 演主聲傅泰觀陳

130 PENDER STREET EAST

★年假特平機票來回香港由

★另有特價票來回東南亞各

★每週五班珍寶七四七噴射

★小童华价,嬰兒百分之

★免費代辦各種旅遊証

水撒迎電話詢問,中國職員服務

辦公: 星期一日至星期五日

照簽証 定 開詞

ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.

Phone 681-3953

CANADA TRUST

416 MAIN ST., Vancouver, B. C

TEL, 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

買賣房屋 投資地皮 工商樓宇 公寓大厦 各種生意 實業貸款 大 方續

商業樓,地面寬 如改裝可容能別愛出生 1階傳商業樓 約二〇五 。學隣能够随用 建一百式十尺高 容納二百人 開始 現在年收益約 業樓地寬 可咖 見一百零四尺 唐人埠・畑 三個個 最二世間 元 0 最好建大 重五 尺 一萬 9 近 Kingsway非 ×170 出九 可 大干 可 建 祖 分太 寫尺 9 字》 元 24 間舗位 夜 月 梅瓜 9 間 常有 或萬 百

招登銀幕

發映

總地

元平

厂兩味道 埠秘書資路祭根旋 9 捨 吾党 誇全 招 其誰 牌 敢 保證 加獨

博方針。但如果『選擇的話

,他們 寒願

假座暗士黨豬儀館舉行喪禮、復蒙宗親

惠賜花團賻儀、

蘇聯領導人同時代

取逼

速蘇蘇的經

展或使西方經濟

發展

鐵城崇義總會慈善部代爲協坤喪事,謹

遵禮成服,經於十一月十九日下午三時

這個目

万的援助來

後一種与針

的國家降低石

媳婦黃艷嫦 承繼子炳柱

巍寂青夜

降低石油價格所作的努力。 基辛格 · 說服石油輸出國組

厄機的重要因素

是因為簡是使西方陷入經濟和政治

東西方的力量對比變得有利於俄國

克甲姆林宮州基本戰署目的,是要

亨尾村人已誌報端,

在經濟上聯合成為

石油便成爲俄國對東歐保持經濟

它們的石

俄國人目前對石油

價格感到高與的另一個重

0

三年對非共產國家的川口總額的總世值的一半。

俄國人已足以解决他們的長期經濟

所購買以同等數量的石油和石油產品

這相當於它們去年向俄國的整個出層價的石油和石油產品,它們一年將要多付

今年,

東歐國家即使只

從俄

七三年

這佔蘇聯

還裝多得多的貸款。但他們從

值的百分之四十

東歐國家的政府似乎將不得不大量削減它

心美元的錢

使得他們需要獲得

它个年所賺的

首先

是感到相常滿意的 以及由此確生

一九七五年計剧期滿時為止,

在石部方

九七二

逆東歐

· 像做有一個條

的其明

恩保持他們向西方出口的水平 個是經互會或家石油消耗

的西

靠全部得到滿足

迫使蘇聯政

府警告它的

油漆

承接修 434-7806 Orain Cleaners, 濕土庫修改爲潔净 電話253-6544 埋水龍 修理水桶 機具 工作快播 ·水園· 論來內接合 區,地闊白一十尺,巨百九十八四英畝 泥土肥沃 商業舗兩問

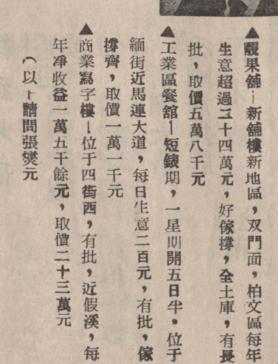
王君接治 華籍教師通傳多種語言,筆收費最廉,每小時十三元, • 有意者請電 325-言·筆試并有專人

M. Box 1084 Station "A" Surry, B.C

配鏡專家 JACK K. CHOW

RAYMOND S. CHOW OD OPTOMETRIST TEL. 685-823 518 Main St. Vancouves 4, B. C.

WEST-EAST REALTY LTD. 551 WEST BROADWAY 873-1881 325-8981 。張獎元



位于 CHUNG WO HONG CO.

PHONE 685 + 9612 237 POWELL ST. YANCOUVER 4, B.C.

義止固 羊國 漢陽花蛇解癢丸 城三蛇胆 濕鳳髓丹 玉元 一漿瓊玉 追風 丸丸

保護男人了。 她便不必男人的保護。甚至由她去 刑到尾,女人都要依附着男人、否 創造女人的原料

Tuesday

先与男人而後有女

印度的伸託傳視

也和聖經所

歡业 免費估

六時後電話六八九、五三六二

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030

大讌小酌

だが質点

1001號

食譜精研

陶陶酒家

目·看錢公道·僑胞光顧,

聯合油漆裝修

農場出四英畝 泥土肥沃

鐵城崇義總會帛金五百元花曆素車。)黄容 元 惠芳名 陳思平合家 外孫楊富文 T 一合家カ元・林紹祥 恕不稱呼 祈爲原諒

Kwangchow Restaurant 251 East Pender Street Chinatown—Vancouver Phone 687-8501 - 687-8502 Phone 087-8501—68 1-8501 1-8501 寶俊隨意

New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727

至十二月 六日 內部 装修 期間

十一月九日上午九時四十五分任私家養 繼父森容字樹昌林公府君廣東 九七四年 荷蒙 174

國家必由

LEKIU IMPORTING CO. LTD 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

> 白油腸 鴨肝腸

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. **TELEPHONE 684-4428**

磅庄各種西 胃兩盒,賣富 一公斤 賣完爲止 四元 另有人限可 另有

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 684-3520 684-1714

種語言 **有專門人才編排旅程及精通各** 代理世界輪船巴士及火車票 往返香港及東南亞 公有可限

光售 利民企業有限公司

> Leman Enterprises Ltd. 520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7 Phone: 253-5266, .Cable "Lemanco"

統 東省:羊城牌全加総代理 建省水仙花牌罐 ,各種成藥。 辦各種國貨 全加總出發: 施青刀 頭磨菇

南省:雲南白藥及各種成藥 專營此發業務 珠江 牌

嵐

Pavilion Garden (RESTAURANT) **509 MAIN STREET** VANCOUVER 4. B.C. 687-2608

也正是: **這裡有**: **武式新額** 正宗粤菜 喜筵壽讌 晚飯宵夜 勝自我宣傳

Import - Export Wholesale Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

加 中國冰霜太明 **梅林牌罐頭 蘑菇** 山牌離青刀豆

WING LUNG CO. AZ E. PENDER ST., VANCOUVER 4. B.C. 681-1734

腊味臘鴨 發行



黄學祥母,費學祥,黃詠祥

黄侶祥

,曹錫球、蘇積宜、楊炳煌、

楊

先考譚裕字貞襄朱公府君廣東開平縣黃 獅坑平安里人働於一九七四年十月廿 不孝如松如柏等侍奉無狀禍延

誼恩賜賻儀花圈并親臨執拂素車隨送隆安葬於汝城公共墓園荷豪宗親戚友黨世 汝利慎埠參臣發儀館舉行喪禮出發歸土 親視含險遵禮成服經於同月廿八日假座三月十二日積閏享壽九十九歲半如松等 四日申時壽終正寝生於公曆一八七八年

主急賣,只取價七萬餘。 屋地, 四副厠所, 開價四萬四千五 可接充十厘息銀期 (一)兩睡房,土庫另有聯房, 華麗新屋 北本汝比區 有客廳,飯廳及家庭房, 開價四萬餘,有價講。 六十二尺地, 西五十九街 四年新屋 抵買。

十配優元鏡待

GIM LEE YUEN HING KEI

75 East Pender Street Vancouver 4, B. C

Phone 685-9743

批發零售

壹律歡迎

生慈侍下孤子如柏

郁芳堅祥叙祥

Pender Florists「以上每合家」 周鏡基月添同,楊容楊樵同, 街東四四零、四睡房, 孖 析爲見諒 有游

楊漢湘,周渭銘蘇國動同, 陳效才蘇療光同·楊錫深, 蘇傑,楊志均,燕華,徐 楊鳳桃爛月苗同 楊金河寶鳳同 謝庚謝福海

金鎏,劉輝,蘇燦燎,

友共十元二毫五,

「花圈」場金圖,

PHOENIX WON TUN HOUSE Phone: 681-5924

商業樓字~清理垃圾廢物等工作,免費 Windy's Disposal 專門承接住宅或 月老介紹 承接清理垃圾工務 電路 254-6008。接给。 男大成家 女大于歸

楊廣源,蘇錦湖、蘇美顏,

蘇汝功,

蘇順齊

蘇春常,葉治

曜明祖母・蘇

或直接交

若欲結婚

寄來相片

代選佳壻

美滿姻緣

〕近域多利街住屋

屋內全部裝修

保證特平。

特設補鞋部,爲大衆服務

意國,名廠各式各樣工

剪此告白

話貳五五

大八六四

4, B.C.

曹能,楊 資照群母

價

黄杏容

蘇火燦、

楊玉

蘇成坤,

黄錦照,蘇楊輝、曹梓

Transpacific Realty Ltd, (公司 劉偉光 872--1080 263--6838 277-4475 每天營業額亦達五百元,七大廳房,居八百新屋發展區,前途無量,現時平均位交通要道舗面一百呎商業地、舗後為 (三)近雲埠大型雜貨舖生意連實業, 牆,鋁窗,新電線水喉, (二)緬街近西,五組柏文,佔街角兩 連市兄弟實業公司

包全部像低爐頭

雪櫃

現款三

開價八萬大千元

三)近埠全新十舖位,保証收租七萬

十萬可交易

Pendrell街、實價三十七萬元,現銀

一市中心十九組柏文、位於

餘元,取價七十三萬,首期二十伍

竭誠服務 商業樓宇 柏文大樓 買賣住宅

Sudbury, Ontario

先考諱翹威蘇公府君之喪荷蒙

宗親戚

吧。兩副廁所間,風景幽雅

)西雲 British Property,四睡房有酒

有,實價二萬七千九。

友世誼惠賜轉儀花圈親臨執綿素車

賻儀」黃木根五十元,黃敬祥廿

蘇文輝英金十

萬有商量。

溝通水管。 隨時來電貳 專門修理屋

收費特平保證工作滿意,請 **蓋晒陽台**。去水澗,土庫及 · 1111110六(Mr. Bob)

理房屋去水澗

商業陳房設計新舊電火按裝修理 專門修理雪櫃電爐洗衣機載衣機 話三式七—三式一 収費特廉 具政府牌 顧客高尚

W K Chop Suey Ltd. 210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

馬健常公家,乃城民治黨、鑽石飱館 頃市確館,謝瑞鈿合家、黃誓,馬紹

,馬健電健軍同。「黄

段門價三萬二或代客策劃新屋

)雲哥華軍層一睡房柏文出售交通

,電爐洗碗

時另議,有意實業亦可,現因年老體弱

電話:貳大大

頂濱盆四

武大大、壹八八四

逢星期三日休息

期日及公衆假期由上午十時至晚上十時 期一至星期大由上午十時至凌晨三時

)本汝比區近喜士定街三十三尺地

「花圈」馬錦寅合家,朱廣銳合家

三〕列治文全新三睡房,

兩年,營價全埠最高,利息深厚,有自 ,餐位百餘,設備新型,重新裝修未及

開價九萬餘。

·有酒照及唐番餐,

兩國遊客必經之路,

是北安且由省商業文化中心

人口十五萬

銳合家五十元。譚榮創合家五元

合家五元,黄檗煦五元,

謝瑞郁

北雲新區,三廳三睡房,一年新

十三萬至十五萬九千。

華麗大屋,地闊七十尺,開價

徒瑞遠三元

另有男女孫八名還居祖國

同哀謝

八及四十九街,四座全新,將近完一雲哥華高爾夫球場,位於西四十

四座全新。

(Sudbury, Ontario) 著名餐室出賣,

茲有位於北安且由省濕庇厘埠,

酒家生意廉價出賣

曾係文光文超文偉玉蓮

曾孫女紀華穎裝

孫壻屬錦寅

孫媳婦方氏 女孫珍金剛金

厚思芳名

馬錦寅合家一百八十元

住享受

最多供應 名厨主理 晚飯筲夜 延開 三十

最合理想

MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3, 237 E. Hastings vancouver, B. C.

每星期營業七天 鹵各銀 水式絲 牛油細 什器麵 羊城粥品 一時至晚上十二時

Phone:688-4219

開價五萬九元

錄 收 事 榜 機 售 電子 器材

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE

SALE & SERVICE 500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone 日 253-0228 夜 255-7431

19 E. Pender St, 電話

需七萬元可成交●

批發零

皮靴鞋拖鞋

園林風景 彩色射印 一張二元五 張廿五仙

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

YANCOUVER 4, B. C.

可公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

Phone 681-7595

近緬街西邊牛個街口 二九號奇化街 T.P.Y. Travel Service

PHONE 683-5656 Agents for Orient & Pacific Lines

包七晚頭等酒店,遊往珍珠港等及 ·片打街東七十一號 電話六八三一五大五六 每位壹百零九元

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

澳洲去頭冰蝦

到

大

委國飛魚牌 新到大帮 台灣味精

登市

特價平賣

TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

橙驗豐富如有委托服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理輪船及巴士票 理詩晏亞火車票 辦出國護照旅行手續

89 East Pender Street Vancouver 4, B, C, 電腦: 682-2244

男女拖鞋 罐頭食品 地道藥材

拉市架海海海海

得第九日晚間

人,各使戒刀,破車直售,斥到二个佈開了正反五行的「假三才陣」,守

人如此

小看了,

」雲鶴乘他說得高

?少林寺領袖武林干餘年,

沒想到被

點兒玩藝,也想來闖蕩少林寺麼

的便是青海三劍,但見這三人

從那劍光之中,

別光之中,已看出三 加光之中,已看出三 加光之中,已看出三 無忌

真觀中人

諒必是爲了

寶刀啦,

沒聽說謝遜曾

, 有 呼

一經身上了一 一經身上了一 一般 一是四下無人 一是四下無人 一是四下無人

時

聲响、青海三劍和

身首異處

快步便向寺

言不發

提起青海三

旁邊二僧雙刀齊下

步

半點端

父被以的所在 知 有着落在送飯的

父既是囚在寺中,

为 分身上, 總可訪到 大身上, 總可訪到

也均和極為投機

找線索・心想

無忌蘭身在樹後一看,密林中一片黑

笑道:

「你們是為謝遜而來

林中兵刀相交,已有數人門在

樹,逐漸移近

爾時

弟三人既然敗陣,

只怨自己學學

。 更有什麼好問?」那蒼老的聲管

684 - 1028

Tuesday Nov. 26 1974 (Page 5)

5

仇,何故夤夜似 下那人乃是雲鶴 來 慘然道

LEONG KEE

630 Alexander St., vancouver 4, B.C. 電話 •• 254-1203

1200-1200 一程・経験豊富・優襲老實・僑胞惠顧・倒願相迎 大正傾斜房屋・修理水簡當批建遺菜園玻璃屋地 大正傾斜房屋・修理水簡當批建遺菜園玻璃屋地 を出途・改換屋頂他瓦豆 を出る。

四五七一 四八六電話

Wong Horne Agencies

Agent General 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

會 事

有 Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada

WEST GIFT CENTRI LTD 179 Powell St. Vancouver, B. C. enone Area Code (604 588-4324

Kwong Chir 39 E. Pender S

鏢飾

豕具什物腦運 李偉運輸 港移民出

陳列室參觀 Hillcrest Plumbing & Heating Ltb.

- 20六階 八百行四人口行四 野 智

晚電話。貳五四

3272 Main St. 省 1447Commercial Dr. 理全部機具,

温日隆 Gordon W Cumyow 代及 理實業買賣

NOTARY PUBLIC

公證

681-6513

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C. Phone 682-1514

豆沙糕生粉粉 經濟時來 龍鳳禮餅

及修理。忠誠 **誌里冷**氣工 語:八七貳 3742 爲僑胞服務 豊〇三九 Vancouver 10, B. C. 程。

NTERNATIONA

袋置或修理水雕。兼修理煤氣等

保君滿意

合

法

牌

Johnny

地址 WAR E Stanfor 本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教及因華區改建是以喬遷於喜市定街

n Ho Co. 681-5816 St. Vancouver 4, B. C.

Sunbook

684-1377

684-4822 684-3743

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

服務週到 豐儉隨意 無任歡迎 大讌小戲

明新94歲94歲 雪莊684 8636

文房用具

,票價待平・大口等等

本公司舉辦來回香港旅行團,每週壹班 票價特平·欲知詳情請與本公司接沿 特價機票 V62 1A6

上午九時至下午五時半 anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St. 辦事處:喜市定街東三百五十三號 電話:687-1018

各類美術廣告招牌, 價錢公平。

,新建房屋 298-7337

BEN QUAN

土庫裝修,商業門面。

KENWARD CO. 431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.

四本一號哥林比亞街 電話684-8821 務妥當 電力工 克己 音機及各種電

價目印備 批發全球 精製臘味 函索鄉家 腦味專家 WING WING CO. LTD.

450 - 460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

儀殯寫市 ARMSTRONG & CO. 暗

304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C. 特明華人經典李服集 本館電話 254-2821 李榮電話 255-8814 **周到遠近聞名** 8年 經驗豐富 本店創設四十 華以光願極表 假錢克己服務 歐迎如有接治

电話RES 3422 水楼

1 2/8 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 私各等大小工程 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C 684-8614

Harry James' Agencies Ltd Insurance and Real Estate

606 MAIN ST.,

再放装修門及時代化像個橋胞光嶺無任權迎

吳國華新辦事處代理各項保險 電話照舊六八四 華埠代理 馬友 人 壽 六〇六號緬街 人黄文生 MANU 吳悅榮仝啓

路賚大拿加 The Royal Bank of Canada

Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

> 還重慶文牛勿投票 辦理壹切關于銀業事務 宣存在京中 **李行聯自原際衛保**尊 拳務部司理 及免火鐮或盗窃之損失。頻保**聽此糖** 母年事收租金七元五毛 魯保險深遭馬等及會

WING LUNG BANK LTD.

• 經營一切銀行業務 ●竭誠服務僑胞



電話 二五四一七五〇十

四〇九四层

選近交易

理各名牌 保設滿意,隨時

修理陽台水澗。香接裝修油漆

GIN WAH IMPORTER CO. LTD. 549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1



·要是她不了解女性的爱是多方面的要了,因她是巧在丈夫與孩子啊端之

個階段、明瞭生男育女,曾要方能隨時汪意他們間的關資有某些時候感到迷惑不解

YUNG KEE RESTAURANT LTD

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 736 5637 Ras: 324-2039



WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. vancouver 4, B. C. Pine: 685-011]

550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

日開張營業·欲知詳情。 本館位於5975 Kingsway 宜經驗西廚 電話

SOUND and MUSIC CO. 434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C. PHONE 684-9936

電視機

Var.couver, B. C. Phone 689-9611

全置銀絲麫 一元五质 触名沙河粉 每磅六毛 解忧置炒麫 每磅六毛 有贵种府麫 每個六毛 每磅八毛 每磅六毛 一元五個

電話 六八七、七一貳七 **貳五三、〇三式**六

單人每件貳十九元九五,雙人3/4 每件三十五元九五,大批定做,

Bank of Montreal

末 滙 欵

們對顧客之服務,更為 張存款或提款用之紙條 張存款或提款用之紙條

經理 馬國材 Manager T. Mah 電話 684-1357

旺血首鳥汁每罇壹元 羅渙菓每個六毛

Top Of The Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B. C. Phone: 687-9608, 687-9609

點桃生五八欖碧香當翡紅 双奶炒柳珍仁玉蘿紅翠燒 輝露雞大抓炒抓咕脆美四 絲石大鷄北嚕皮製片 飯班鴨丁菰肉雞片翅

班鴨肉寶荀鷄子羹!

Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

電話貳五四、貳九〇七 電話貳五四、貳九〇七 歐語 曹掛畫,古典裝璜師品 山 美術廣告

土庫裝修 。電話四三七 內外

879-78

哥倫比亞運輸公司

電話:六八七、七四九一 或貳七四、七一八〇 1048 Dennis Crecent Richmond 3.C.

北美洲針灸學院

4584 Fraser St., Phone 879-3622

Vancouver, 10, B C (& E 30 Ave.) 針灸合法執業

LOVE & WHITE TRAVEL 1975 E. 41st Avenue, Vancouver. B. C

電話 Phone: (604) 324-6361 ▲包機來囘台灣香港 四一九起 - 特價機票來囘日本台灣香港及

東南亞各地(有效期一年)五一六起 包機來回倫敦 貳七五起 ▲世界博覧 fi 白遊 本特價機票連酒店來同賭城,廸斯尼樂 東 貳 四 東 貳 四 東 貳 四 本 報光巴士連酒店沿途遊覽來囘連羅,

▲觀光巴士連酒店沿途遊覽來囘連羅 三藩市、賭城、廸斯尼樂園等也 ▲倘有各種特價機票前往大埠,多倫多 滿地可,紐約等地,請來電諮詢。

事實名廠及上門修理顏色及黑白電視機

可公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE 266 E. PENDER STRLET TEL. 681-1052

英皇電器修理工 台格牌縣多新裝置火

旗

Northwest Food Products Limited 355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone &84-9820

索。發

十伍〇中秋一而在八月

也不在農歷八月

的,辦法是試用了各種細菌和病 法使禮體產牛非特異性的抵抗力

一而在八月十

毒疫苗

用預防結核

朔一·「望以後才出現。七四十伍。但實際上·雲雨次大潮

產生內環境

以致使癌瘤

日行痊愈了。還有人用人しゃ辦

發了一次高熱或併發感染,由

對一些腦瘤消化道療和乳癌病人那麼有沒有增强機體,可種方法

有效果。

望以後才出現。比如

七

。一年一度

河流的水力發電比

用海水漲落及其

種疫苗那樣的辦法,提高機體「

治癌抵抗力的抗癌辦法 苗米激發榜體非特異免 於七月前往, 因天氛太熱

療一方而忽視了嘴體一方。現在發現

過去,人們對癌症,往往只注意始

人體抵抗力癌症的疫生發展有密

切解係,手術,

放射, 化學治療

他又是轉各人,假如訪中國,切不

明瞪祖域人民生活近光。

下中國以前及現在之

癌症免疫治療為法

旅店旅舍,裝置噴水機構滅火

承接装噴水機構滅火

BUR-MAR MECHANICL

簡單家庭, 身。精電話

土庫

出

租

有意者請電話三式

屋出賣

936-6800, 937-5034

亦爲觀光,他大開眼界。與

加拿大華

途的能源。

將來必會廣泛利用。

電話437-9204 洽商。

有全土庫,車港,晒日台,欲知詳情

新建三睡房

距離廣州市約一百四十英里之風光區七君換車票,及時爲他獲得車票往觀光。

上午五時起床,乘軍車二十英里去為廖

客之待遇,一定要辦理登記註册手續。

三種是採用多個貯水池進行連續發電。

Fl. Jordan Rd. Kowloon, Hong Kong

T. Yuen 23 Man Wah Bldg, 13th

放水時均進行發電:第

近照,

簡歷,

地址:

個人然水池,大壩中間留有一個缺潮汐發電施工簡單,主要是築一條

外面用淨布緊緊塞好,

問該有二小時以上,雞肉才會酥爛,

等。「四六」「四六」

烟草能引起心臟障礙,熱感。頭部充血人者年之後、便不再勝適當之軍,因爲

都城列泊文報發表

均率變化不大等優點。

潮汐發電站可分單向上作潮汐電站

順六壹、盾三四四

事房連地氈像他,十萬元。 六時後電話

・上甲完整,可住一伙,洗碗機・自動

四十八街西,九千餘

尺,三冊房餐客廳

高尚靚堅石屋自賣

廖崇憲中國大陸行

變向潮汐電站,

復式貯水池潮汐電站

旧現時在外國生活居

種是漲潮時把海水放進貯水池

隔水燉。黃酒的用量,大約一隻兩斤重

符要出蓋蓋實,

,放在燉盅中,加黃酒,葱結

不

當然稠汁比稀湯

着重飲汁的方法。

將整隻舞,切就四大 種「酒蒸雞」,就是

申·所以適當的旅行,對者年人往往

合小家庭或夫婦 2233 七街夾乃磨街,

招

租獨立戶

日星期一到來詢問或先負約。

好的效果。一般各年人常不勝煙

即使平常有飲酒吸煙習慣的,

進

電話 224-5344

爲住。江南人有一

已酥爛,畧加坞鹽, 然後再改用文火繼續燉,等到鶴內 即可盛出,最好僅

方面,而不是屬於自補,所《不再贅述從《草頭》蓉,茯苓,枸杞子等。我因 赤户帶下,或男子病後虛汗,脾虛滑泄種燉法,補力最大、最合婦女產後虛贏 ·如豆蔻 當歸,生地黃,生百合,肉 者進食 功力極為顯著。

盅裏的黃酒,完全變成濃厚的難汁。這

營度,通便和消化,常會發生有害的老年人單純和乾燥無味的生活,對

是飲湯能不加曠淡飲。功效更大。

ADE CONSTRUCTION LTD 245 E. Hastings St., Vancouver, B. C. V5L 1V2

Phone: 253-2828

DEDICATED TO CANADA'S MULTICULTURAL TRADITION

以獎金助區助有關民族藝術,文 化活動與特殊種族節目。



我們歡迎其他詳情與協助之請求 請將詢問直接致函

The General Manager, The Carling Community Arts Foundation, 19 St. Hair Ave. East, Teronte, Ontario, M4T 1M6.

> CARLING O'KEEFE BREWERIES Brewers of Black Label and Heidelberg

有事業基礎男士,先友後婚,來信請付

本《三十五歲,女性,有良好教育號徵

~是加拿大的西方銀行(總行在加西雲高華) 我們在尋找方法能給你更好的服務

「先鋒服務計劃」是本行唯一照顧男女顧客年齡在六十五 歲或以上者,包括,對抗通貨膨脹的儲蓄戶辦法:

利息按月計給

每年壹月將再按加拿大政府統計之去年增加的生活指 數調整利息,這樣,保証你得到更高的利率。下面便

你可用任何金額開一個先鋒儲蓄計劃戶口。但這個例子是 以 \$1.000.00 開戶,如開戶時及每月複利時按照九厘二五 (94%)計算,則一年後可得本利 \$1.106.17

本金 \$1.000.00利率 91% 92.50另加複利利息 4.02 集、\$1.096.52)

再加根據生活指數增加百分之十而補給的利息 9.65 共(\$1.106.17)

上面只是比西銀行的新先鋒服務計劃中的一個例子,如要知道詳 細辦法, 請撥電話 687-8861 問

華埠分行 經理范鐵根 副經理竹景煥 或其他職員 地址:雲島華埠緬街 601 號 【 夾奇化街 文華商業大廈內 】

嬸達|洪酌姆權門 茗一本並時支 舉行喬遷 于同 日 訂 於 及加洪總 第 午 門 各 假週四 座年年

機構暨 冠香酒 紀 念 慶月 典一敬日 治

PHILIP CHAN Representative Principal Group Limited Phones: 598-4524 or 382-8498 20 PEMBROKE STREET, VICTORIA, B. C. V8T 1H8

售物業 均华 ij. 人能購 盚 物 坐 冒遺產 ES 的 析 低 信託 45 收 国 或合門生 败 資 民 利 髙

CORPORATION LTD. HASTINGS TEL: 687-4204

溫哥華喜市定東街式叁九號

買米兩包免費贈送清香純正刀啄花生油三斤庄一大罐 『金牌』長身絲苗米,品質第一,出類拔萃,好煑好食,軟滑 ,營養特別豐富·保證閣下百分之百滿意。

MASTINGS (Near Nanaimo)

食公司 片打 街

晚七時

一至星期

由周 "郁代表來寶向新火翁站及新人 位相見、繼日譚永安代長王家多謝

介紹乾坤二宅丰婚人

新人與

×

女衣廠、如意者請到

宜僱經驗皮革剪裁

勿失良機。有意者:電計四三四、一七

新裝修旺

Surrey Classic, 55 Water St., 而議。

筵開卅餘席

捐助華僑公 以民治 鐵經費各二 沿熱鬧 譚有安君魯事不忘公德

五六六號A

電話二九三、七六四四

内有雪髓爐頭

像似各樣齊備·

购路街

55 Alexander St.,

房组,一、

良好待遇。請到 Marquis o London

介經驗管理事

力車机

旅店有房出租

賀、古

明廚式廚企枱數名

有意者到片打街七拾肆號接洽

下年三時至九時,看式九三、五〇式四 一廳兩房丹廚房順所。獨立門戶出入

意者軍話九二二、三二二〇

五二、三八三八三

有長批、生意好・因年老人力問題

,良

欵

Kerry

什貨舖平賣

宜聘經驗礦冚厨

合 新 聞

親撥冗依時踴躍賁臨投票,幸勿放棄、 一時在該堂所禮堂當衆開票,希各宗 遡源總堂 正期選舉 **害訊)本埠遡源總堂現任職員行** 選章應從新選舉賢能帶任動理

S. WASHINGTON 氏總公所 資。並樂助李岡澤公所經費伍十元 十一月二日適逢八帙榮壽良辰,承慶子

護安護富壽寧,及媳婦男女孫事特聯合 婦各承慶子媳男女孫等次爭起立歡迎來 廣設桃酌廿餘席。由李惟寅介紹壽翁夫 旨之祝嘏・稱觴親戚朋友紛紛踵門道賀 書 萬衆・同日下午六時半假 坐陶陶酒家 李氏分公所《月刊社每處十

人大禮堂十二月八號 FLOWERS BY FORTUNE Mext Boor To Success Rity. Ltd.

花。 價錢最平 ,手工頂好。 各式花籃,變 適合大小宴會 酒話詢 購或 總 ,这體紀念。

鮮花,精心酸 計結婚花球 專售各種合時

李其鐮翁八秩榮壽

陶陶稱觴樂捐善欵

創初 中 流家 致 洪 織 金 偷 特失 點 烟 古 天 學 怨 芳 給 谷 給 入 行 庭 富 流 夢 心 歡 約 去 點 波 鍋 運 府 女 隣 我 幽 英 天 毗 實 捷 七 一 , 陷 女 陽 星 红 色 迫 情 痴 一 鬱 魂 語 英 交 用 徑 毛 元 甜 阱 郎 光 墨 上 的 踪 潮 男 元 金 雲高

英常一龍三心一一的一愁愛九一一四香語歌元驤當一元元人元一情毛元元毛二音新大著菩元一何一三元一五四二五元

市 古龍 著 七 古龍 著

A

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE

33-574

年 鷹 驻

980 3098

護澤伍

李號每日接有住屋 衛灣業代表接洽, 各營業代表接洽,

省 本公司 **伯 芸 秀 英** 七四年車牌及省府汽車 府各種燕梳 省政府指派代 燕梳 僑胞轉換 限 公司

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

辨事線電話:682-5284

伍 豫 演 黃 秀 英 事 務 所

年四七九一元公 以重選權云 七日下午二時半,在該公所禮堂舉行 一卡城訊)卡城李氏公听于十一月

理事: 楽來 禧祐・聖麗・庶務:突和 耀明·宏超·世亨 。理事長:新民,其和,財政:奕紹 錫怡 監察: 祐根 ·柏輝·咸慶得人。 當選爲一九七五年度之新職員如 李經維森 啓奕、柏秀・交際:宏 永强,兩亭 禧祐。常務

年一月万日星切上下午一時半,舉行新八時、選舉明年度兼職員,又定期於明十二八十四日星期六中午十二時至下午

三娘教子王 女 心陳寶珠栗非優

·應另選賢能 分科任事,定期於雲訊·雪埠圖州總會館以職員任期

梨花會母

于秦州祭

梁羅劍波郎

舊職員交代新職自就職禮

· 及新年團拜

大衆同樂符位賣元 小童母位武毛五仙

十二月一號禮拜日停映一天

New Wayin Cafe (1974) Ltd.

新位仁茶餐室

電話:六八四、一七四〇

芸埠分所・1 筆國西雅圖族領李秀偉君 在文華酒家設茶餐招待云。 菲律賓仕强君 李氏公所歡迎宗親 (雲訊)駐木埠全加李氏總公所

敬請各界男女僑胞新

公限有與

Telephone 688-6025

八安罇

每箱壹

舊顧客光臨指導特聘

粤港名廚点心師傅主

280 EAST PENDER ST.

營業時間旧檢早八時至晚

一八八

保證滿意

▲域多利

近五十街

新型档文,第五萬

孖森

牆,屋

用

九零六號古壁街,

兩睡房觀屋

廚肩浴室

,獨立門戶

早八時正式開張營業

VANCOUVER 4. B. C

熊猫

切、爲盡地主之誼 十一月廿二日曾 擴張營業抽獎揭曉 相繼到埠·親詣公所

35.00 市價 28.00 持價

再流至

爾思斯張,二獎爲往於四雲柏來略街力 得中頭獎者、爲醉竹君小姐,住雲埠西 明舉行,由蕭秀雁小姐主持帕獎 結果 即舉行,由蕭秀雁小姐主持抽獎。 己 於本日拾六日 星則六 (雲訊)國《無線電公司擴張營業

つ 如

Nov 26, 1974 (Pare X)

六四號之萬昇强听得・物品爲仙歷

亞省卡城 Ph. 261-6622 112 - 114 2nd Ave. S. E.

仙歷牌收香機一個

育號之張蘭芳小姐所

版與港商馮榮昌第任女公子

時在協和教會聯行

龍園大酒家數宴各 山譚利安官小讌會

黨近訊

僑商譚 有安第二公

第二公 湘

至上 管業時間: 一時 中時 管業時間:

電器用具 電路設計 カて程

雜片店出賣

鼠本 包括 4 始 剪 量 發 飛兒如童 超厠 時所代掛 產牆

,愿四内三八

) 啊

價各錢式 **免**章服 百

717 East Broadway Tel. 876-8010 Vancouver, B. C.

各公國司

柏

冢料 自由 位

客廳 · 若加長營業時間 · 海通商業廣場餐館。 · 本均每日 名生**意逾七**于元 雜貨店連實業 天,每月中型雜貨工 力用短额 廉價件宅, 街角 等康 開價四萬三千元。明 。,餐間人舘 伍力,澤間每 連實業,短歲期 濂題日 9月。9 生生短群意意競情 主意可能擴展 · 日生 金號川 每日生 日生 。問

1生意約二百二 伍,澤兩 取元 濂 副浴 價 *

收租可達四: 包冷媛 位 9

每年

校自新 上乘 九八〇一三〇 ·歐迎詳細 組 詢 欲 起

賣

及每

元,,新土 利潤, 本汝 照可你建 th 誠開 比 相華機 锴 It 原觀 闡 14 0 利 屋在 千六百 以上詳情請問伍澤濂 一萬六千元, 建 蚁 電 煖爐 東 取價 用 漲 牆

新八部材一装〇頭如

地台

投資良



學 志 樹 374-4218



領 偉中學 825-7496





伍澤森

327 7842